

〈翻刻〉

ブッセ「古代哲学史」講義（一） ——清沢満之ブッセ講義自筆ノートの翻刻・翻訳

西 尾 浩 二

凡 例

1. 最初に清沢ノートの英文を校訂上の註を付して掲載し、次にその日本語訳を掲載する。
2. 文中の【 】内の数字は資料写真の整理番号（フィルム番号）であり、ノートの左右の別を合わせて示す。
3. 英文中に[]で括った部分は、翻訳者による削除である。また〈 〉で括った部分は、翻訳者による挿入である。翻訳者による挿入は、主として綴りの誤記や文法的誤りの訂正であるが、訂正は網羅的ではない（たとえば冠詞の有無をすべて検討し訂正したわけではない）。また、高嶺ノートに基づく推定箇所も同じく〈 〉で括って示した。なお、日本語訳中に[]で括った部分は、翻訳者による補足である。
4. 清沢ノートの英文中で、取り消し線の部分は、清沢自身による削除である。また、 で括った部分は、清沢自身による挿入である。なお、ノート中に下線のある英文は、翻刻にあたってイタリックで表記し、翻訳にあたっては下線で示した（ただし、二重下線のある英文は、イタリックで表記せずに二重下線のまま翻刻した）。
5. 清沢ノートの英文中で高嶺ノートの記述と異なる箇所については、高嶺ノートに記されている語句を清沢英文への校訂註として注記した。ただし、注記は網羅的ではない。たとえば、冠詞の違いや、名詞の数（単数形と複数形）の違い、動詞の時制（現在形と過去形）の違い、大文字と小文字の違い、同じ語の綴りの違い、句読点の違い、等々の些細な相違点については、煩雑を避けるため注記していない（文意が大きく変わる場合のみ句読点の違いについても注記した）。高嶺ノートに関する注記の中で用いる削除や挿入等の記号は、上記3、4の

清沢ノートの場合に準ずる（ただし下線は翻刻でもそのまま残した）。

6. 清沢ノートでの略号について。清沢ノートには筆記のためにさまざまな略号が使用されている。略号には以下に示すものが含まれる（ただし、このリストは網羅的ではない）。本稿では煩雑を避けるため、原則として、これらの略号に対応する（と推定される）語へ戻した形で翻刻した。たとえば、because の略号として使用されている b を b〈ecause〉 とはせずに、たんに because とのみ記した。

acc〈ording〉	fr〈o〉m	percep〈tio〉n	th〈in〉gs
Alex〈ander〉	Gr〈reek〉	P〈lato〉	t〈he〉re
altho〈ugh〉	illu〈sio〉n	p〈oin〉t	theref〈ore〉
A〈ristotle〉	imperfectn〈es〉s	rela〈tio〉n	thro〈ugh〉
b〈ecause〉	ind〈efinite〉	phil〈osophy〉	t〈h〉ese
b〈ut〉	ind〈ividu〉al	sc〈ien〉ce	v〈ery〉
bet〈ween〉	indiv〈idu〉al	s〈ci〉e〈nti〉fic	〈ha〉ve
Ce〈ntury〉	induc〈tio〉n	sensa〈tio〉n	w〈ha〉t
esp〈ecially〉	inf〈inite〉	S〈ocrates〉	w〈he〉n
experi〈en〉ce	junc〈tio〉n	S〈outh〉	w〈he〉re
〈th〉eir	know〈led〉ge	subj〈ect〉	wh〈ich〉
〈th〉em	math〈ematics〉	t〈ha〉t	w〈ith〉
〈th〉emselves	mod〈ern〉	t〈he〉	w〈ith〉in
〈th〉ey	na〈tu〉re	t〈o〉	w〈ith〉out
f〈ro〉m	no〈tio〉n	t〈hin〉gs	y〈ea〉r

清沢満之ブッセ講義自筆ノート（翻刻・前半）

【F025-03右¹】人² 水 火 月

土	金	木	水	火	月
○	東	○	審	易	審
哲	○	○	○	心	○
四	○	○	○	審	心
四	心	哲	哲	○	○
○	○	内	脳	○	○
○	精	内		精	○

1 このノートの一頁目には、時間割表と見られるものが鉛筆書きで薄く記されている。明治19年度の受講科目を示していると思われる。月曜から土曜まで計18の文字が記され、それぞれの文字が科目名を略記したものとすれば、清沢は週6日18時限、平均すると一日に三つの授業を聴講していたことになる（なお、表中の○印はいわば空きコマであろう）。略記された科目名は次のように対応すると推測される。

哲：哲学（水4、木4、土2）、審：審美学（月1、火3、水1）、心：心理学（月3、火2、金4）……週3時限

四：天台四教儀（土3、土4）、精：精神病理学（火6、金6）、内：内科学（木5、木6）……週2時限

易：易経（火1）、東：東洋哲学（金1）、脳：脳神経学（水5）……週1時限
表では医学系の科目（精、脳、内）のみが線より下に置かれている（遅い時間帯の開講か？）。以上の科目のうちで哲学と審美学はブッセの担当科目である。それぞれ週三回の授業がおこなわれていたことがこの時間割表からわかる。ここに翻刻・翻訳される「古代哲学史」は哲学の授業で講義されたものである。なお、高嶺ノートの講義冒頭には、Lecture. 1. 2. Feb. との記載が見える。

2 ひとやねの形が記されている。おそらく「金」の文字の上部を書いてしまってから「木」を飛ばしたことに気づいたのであろう。そこで下にもう一度、「月」から書き直したのである。

【F025-04右】

Lectures on Ancient Philosophy.

By Dr. Busse.

History of the Ancient Philosophy.

Introduction.

Philosophy we call that science which tries to find out the final³ & the highest principles of all being & happening & to derive from them the variety, nature, & purpose of things. Philosophy therefore never accepts what is given in experience as it is given, but regards each particular fact only in relation to a final⁴ principle & to .a. complete contemplation of the world. The following 3 problems are the principal problems which philosophy has to resolve; —

(1) The origin, nature, meaning, & purpose of the world — 【F025-05 左】 the existence of God.

(Metaphysic, Natural Philosophy; in a certain degree Aesthetic)

(2) The essence of the human soul; the possibility & the nature of the human knowledge.

(Psychology, Logic, Theory of Knowledge)

(3) The possibility of the freewill; — the good & the bad.

(Ethics, Sociology) —

The trials⁵ made by the philosophers to resolve these problems form the contents of the history of philosophy. As the important philosophical systems exhibit a cohering & reasonable evolution⁶, it is the business of the history of

3 高嶺 : which is to find out finer

4 高嶺 : finer

5 高嶺 : The trial by

6 高嶺 : the coherence or reasonable evolution

philosophy to expose the direction of this evolution & to fix as exactly as possible the place which each system maintain in it.

The history of the European philosophy separates into 3 periods; —

【F025-05右】

- I The Ancient (Greek) Philosophy ~~from~~ (600 B.C.-600 A.D.)
- II The Mediaeval or Scholastic (Christian) Philosophy (600-1500 A.D.)
- III The Modern Philosophy (since 1500.)

In the 1st period, philosophy is exercised only by private men: it was quite independent of the Greek religion, because there was no theology in the antiquity.

In the 2nd period, philosophy has lost its independence & ~~sovereign~~⁷ solely depends on the Christian religion; i.e. on the pope & the church.

In the 3rd period, philosophy becomes independent of the church again; by degrees a strong contrast arises between philosophy & religion or between knowledge & faith; the reconciliation of the claims of the heart & of the intellect & the establishment of one both-satisfying contemplation of the world is a 【F025-06左】 final aim of the whole evolution of philosophy.

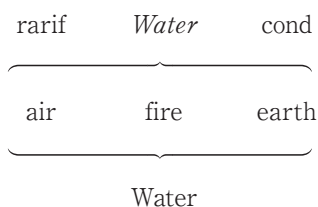
The History of the Ancient Philosophy separates again into 3 periods, according to the period of the political history of Greece; —

- (1) The Pre-Socratic Philosophy (from about 600 to 500 BC)
 - (2) The Florescence of the Greek Philosophy: Socrates, Plato, Aristotle (Aristoteles) (from about 500 to 300 B.C.)
 - (3) The Post. Aristotelian Philosophy (from about 300 BC. to 600 A.D.)
-

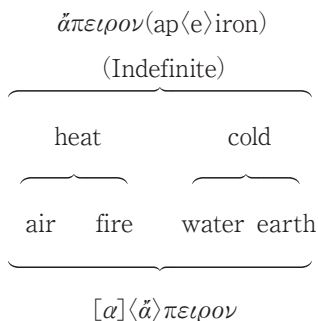
7 ~~sovereign~~と書かれたのを横線で消して、その上部の行間に solely と挿入されている。
高嶺: thoroughly

I The Pre-Socratic Philosophy.⁸

(1) The Ionian philosophers, Thales, Anaximander, Anaximenes (at about 600 B.C.) —, Thales: — The principle of all things is water; all come from water by its condensation & rarefaction⁹ & to water 【F025-06右】 all returns.



Anaximander taught that the unfinished, & infinite & indefinite ground¹⁰ was the principle of all things, from which separate the contraries of heat & cold; then the air & the fire on the one hand, & the water & the earth on the other hand



It is not certain [that if]¹¹ whether that indefinite ground of Anaximander means an indefinite material or only the infinite extension.

8 高嶺：The Pre-Socratic Philosophy is again divided into;

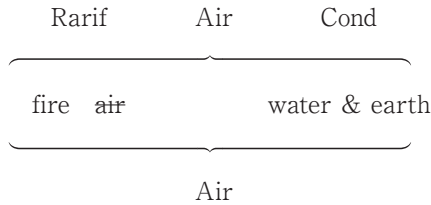
9 高嶺：rarefaction

10 高嶺：told that the indefinite & infinite ground

11 whether は高嶺に基づく推定。高嶺：It is not certain ~~that in~~ whether [that in を削除してその上部に whether を記入]

【F025-07左】

Anaximenes regarded the air as the final ground of all things; the air which surrounds the whole world, the air which we breathe in, is the principle as well of our own as of all lives; from the air rise¹² by condensation the water & the earth and the animals on it, by rar[*i*](e)faction the fire.



The Ionian philosophers have abstracted already in a certain degree from the material as it is given immediately in experience because they considered only one of the qualities perceivable by the senses or the indefinite material as the 1st principle of the other qualities which they derived from it —

【F025-07右】

But they have not yet abstracted from the material at all nor did they explain the order ~~the order~~ & the quantitative proportions of things ~~the quantitative~~¹³ This progress was made by Pythagoras of Samos (at 550 B.C.)¹⁴ He was an astronomer & mathematician & lived at Croton in South Italy, where he founded the society of the Pythagoreans.¹⁵ Not the sensible qualities but that by which all things are ruled & ordered & by which we apprehend them & the relations between them, e.g. the figure, extension, distance, etc. must be regarded as the 1st principle & ultimate ground of things; all the forms & proportions of things are referred at last to *number*,¹⁶ number therefore is the

12 高嶺：the principles as well as our own lives; from the air arise

13 高嶺：2. Pythagor[*i*](e)an philosophy. [高嶺ノート上部欄外への記述。ソクラテス以前の哲学者の第二項目としている。]

14 高嶺：515

15 高嶺：sensual

16 高嶺：relation between them, for instance their figure

principle not only of the order which things exhibits 【F025-08左】 in the world, but also — & that is the false conclusion of Pythagoras — of things themselves. All things are numbers, e.g. *one* is the point, *two* the line, *three* the plane, *four* the solid, five the soul, etc. The differences between the different numbers are also the differences between things themselves. Within the world all things are full of contrasts; there we have the contrast between even & odd, finite & infinite, male & female, light & dark, right & left, good & bad, etc.; all these contrasts disappear & are compensated if we consider the world as a whole, as an indivis¹⁷[a]ble unity. The physical constitution of the universe the Pythagoreans considered as follows; — In the midst of¹⁸ all there is a godlike central fire, from which life & light radiate through the whole world, 【F025-08右】 around it there turn the earth, the moon, & the sun, each of them in its own sphere, the movement of these sphere effects an harmonious music¹⁹ — the music of the spheres which expresses the perfect harmony of the world. The imperfect²⁰ss

The imperfectness of the Pythagorean system demanded a new trial to find out the very ground & meaning of the world. This trial was made by the Eleatic philosophers, Xenophanes, Parmenides, & Zeno, who lived in Elea in South Italy²¹ at about 550-500 B.C.

Xenophanes. If the Pythagoreans had abstracted²² from the quality of things by declaring that number was the principle of all things, Xenophanes now went a step farther 【F025-09左】 & drawing the last consequences of this

17 高嶺：indivisible

18 高嶺：in the middle midst of world

19 高嶺：enormous music

20 高嶺：world. (3) This trial was made by the Eleatic philosophers, Xenophanes, Parmenides and Zeno [ソクラテス以前の哲学者の第三項目としている。]

21 高嶺：South of Italy (550-500 B.C.)

22 高嶺：[Xenophanesの表記なしで] If Pythagoras

abstracting process abstracted from all things, from all variety of existence, from Space & Time, from all multitude at all. There is no multitude but only the unchangeable being, “only being is & non-being is not at all” The world is God & God is one & all. The only quality of God is thinking. He rules all by his thoughts. The world of various forms which we perceive by our senses is only a deceitful semblance, an illusion without any reality;²³ it is the non-being.

Parmenides. Like Xenophanes, he divided the whole world into two parts, the world of being & the world of non-being. The variety of things which form the sensitive world is only an illusion & does not exist in truth. What 【F025-09 右】 exists really is only thinking & this thinking, from which he excludes all origination & decease, all elements of Space; & Time, all divisibility diversity, & movement, he calls God;²⁴ but although Parmenides denied the existence of the sensitive world, he notwithstanding tried to explain the variety & nature of the non-being things. He divided all things from 2 immutable elements fire & earth. Fire is the higher principle; therefore the more fire in a thing, the more perfect is it. The contradiction between the 2 parts of Parmenides’²⁵ contemplation of the world — Zeno tried to shun. Like Xenophanes & Parmenides, he denied the existence of the single individual things. But he also tried to prove polemically that there is possible neither multiplicity nor movement;²⁶ since these notions 【F025-10 左】 lead to contradictory consequences.

- (1) a) There can be no multiplicity, for it must consist of many units; an actual unit is necessarily indivisible and has no extension; consequently many non-extended things can not produce any extension and so the whole world would be infinitely little or, what is the same, nothing.

23 高嶺：only deceitful sensible, illusion, without any reality

24 高嶺：he called God. But also Parmenides

25 高嶺：Zeno tried to solve

26 高嶺：because

- b) If we suppose that the single things have an extension, then we must suppose also that every thing is separated from every other thing by something which has also extension, as otherwise it would coalesce with it; for the same ~~that~~ reason, these separating things must be separated again from those which they separates by yet others; and son on; so that all is separated from all by innumerable 【F025-10右】 things. And so all finite magnitude disappears, there is nothing in existence but infinite magnitude.
- c) If there is a multitude of parts it must be in respect of number limited, for it is „just, as much as it is, no more and no less; but it must be equally unlimited in respect~~ed~~ of number, fore between that which is, there is always again a third & so on *ad infinitum*
- (2) a) A moving arrow can never reach its term²⁷〈〉 for before reaching it, it must accomplish 1/2 of the distance to it; and of this half again it must previously accomplish its half & so on; so that²⁸ it must pass through infinite spaces & therefore never can get from one spot to the next spot. (A[r]chilles and the Tortoise.)
- b) To be at rest means to be in one & the same place; now in every [individable]〈indivisible〉²⁹ moment 【F025-11左】 the arrow is in one & the same place or, according to our definition, at rest; consequently the arrow is at rest in all moment or at rest at all

The effort made by Zeno to prove the non-existence of all becoming & all multiplicity proves ~~the effort ma~~³⁰ in truth that the principle of the Eleatic system is a defective one. This imperfectness stirred up & animated

27 高嶺 : reach its target

28 高嶺 : its half; so that

29 高嶺 : indivisible

30 この消し跡は文頭の文字列 (The effort made) との重複のため。(誰かのノートを写し間違えたのでないとすれば) プッセが二度言ったものを重複して書き取ってしまったのかもしれない。

³¹Herakleitus of Ephesus (at 450 B.C.) to maintain just the opposite assertion³²:
 'All things are in a continual mutation, in an eternal flux, and their permanence is an illusion; there is no peace nor permanence in the world but all becoming is to be conceived as ~~the~~ ^a result of contrast, as a conjunction of hostile principles; there is 【F025-11右】 unity in the world only so far as the life of the world parts into antitheses, in the conjunction & reconciliation of which indeed this very unity consists; this eternal flux is represented by *fire* which therefore is the very principle of the world; all things are a certain kind, a certain state of fire': — the multiplicity of things, Heracleitus explained by a partial extinction of this fire, in consequence of which it condemns itself into material elements, 1st *air*, then *water*, then *earth*. But after certain time, the world resolves itself into the primal fire, in order to recreate itself out of it again and so in stated periods these two powers of extinction & ignition are alternate in perpetual rotation with each other. 【F025-12左】 It befit^s for the wise to acquiesce tranquilly in the necessary order of the universe & to perceive even in that which seems to us evil an element ~~that is~~ ^{that} cooperates to the harmony of the whole<.>

³⁶
 Empedocles and the Atomists: Democritus, (L<e>ucippus), Anaxagoras. 450 B.C.

Empedocles of Agrigentum assumed as imperishable being the four elements, water, fire, earth, air. These elements are equally self<->dependent & immutable. They do not pass over into each other but are mutually composed with

31 高嶺：左欄外に×(4) [さらに高嶺ノート上部欄外に4. Heraclitus: Fire と表記し、ソクラテス以前の哲学者の第四項目としている。]

32 高嶺：assumption

33 高嶺：of fire

34 高嶺：it condenses itself

35 高嶺：for wise men

36 高嶺：5. Empedocles & the Atomists [ソクラテス以前の哲学者の第五項目]

each other. All that is called origination³⁷ & decease, all mutation rests therefore only on the mingling and immingling³⁸ of these eternal elements. At first the 4 elements exist together one with each other & immovable in 【F025-12右】 the “Sphairos,” i.e. in the pure & perfect globe-shaped divine primitive world³⁹ where friendship maintained them in unity till gradually strife penetrating from the periphery to the interior of the Sphairos broke up the unity whereby⁴⁰ the world of contrarieties in which we live began to form itself〈.〉 Therefore at the present time strife is the predominating principle & the world is full of contrasts. But after certain time the uniting principle: love will predominate again & then the world will return into its earlier form, into the godlike perfect sphairos.

Democritus (Leucippus) taught that not several qualitative elements but a primaeval infinitude of original material constituents alike in quality but unlike in quantity are the ground 【F025-13左】 of all being & becoming. These constituents he called atoms (from *ἄτομος* indivisible)⁴¹〈.〉 They are immutable, extended but indivisible & differ from each other only in size and shape and weight〈.〉 All becoming, all quality & variety in the world is to be explained by the various figures, order, & composition of the atoms which are united in various complexions. Thus Democritus crashes, so to speak, the Eleatic⁴² unchangeable being into innumerable pieces and declares that these pieces were the very unchangeable beings. The atoms are separated one from another by the empty space which is as well a form of real being as the atoms themselves. The origin of the movement of the atoms & the possibility of their junction Democritus explains as follows; — In the empty space,

37 高嶺 : each other or that is called

38 高嶺 : the mingling and un-mingling

39 高嶺 : globe shape, divine primitive world; were

40 高嶺 : into the interior of this Sphairos

41 高嶺 : he called atoms. They are immutable

42 高嶺 : crashes the Eleatic

【F025-13右】 all atoms fall down but since they differ from each other in weight, they fall down with different rapidity, so that some fall upon others & are joined with them. This explanation of the origin of motion being a very imperfect one, Anaxagoras endeavored to give a new and more perfect exposition of it. Like Empedocles & Democritos, Anaxagoras too denied becoming in the proper sense; origination & destruction are nothing else than composition & decomposition of the single individual things. The origin of motion proceeds from a world-forming intellect, the νοῦς (nous) which is absolutely separated & free from material & acts with designs. This intellect he describes as spontaneously operative unmixed with any thing, the ground of all 【F025-14左】 motion by itself unmoved,⁴³ everywhere actively present & of all things the finest & purest. Equally original with the νοῦς there stands the mass of the material constituents of things in a ~~waste~~ vast chaos. The νοῦς brought movement into this inert mass in the form of a vortex that perpetuates itself forever. This vortex separated all things & set them in order. With Anaxagoras the 1st period of the Greek Philosophy is concluded. He brings all preceding principles into unity & totality. His chaos of primitively intermingled thing represent(s) the infinite matter of the Ionic philosophers; but pure $\bar{\rho}$ being of the Eleatic Philosophers is to be found in ⁴⁴this his nous ⁴⁵|νοῦς| & „as both, the becoming of Heracleitos & 【F025-14右】 ⁴⁶movement, ing power, of Empedocles in the „shaping and, regulating principles & the chaotic material constituents the infinitude of the atoms of Democritos (& Leucippos).⁴⁷

The most different attempt had now been made to give „a, sufficient explanation of the world's essence & purpose; but in vain. Also Anaxagoras had not

43 高嶺 : operative &, mixed with any thing, the ground of all motions but itself un-moveable

44 高嶺 : The pure being of Eleatic Philosophy

45 nous の文字列の上部に νοῦς と書かれている。

46 高嶺 : regulating principle {power of eternal mind} [power of eternal mind が principle の上部に挿入されている。欄外に×印あり。]

47 高嶺 : infiniteness

been able to give a sufficient explanation. His *νοῦς* is only a mere cause of motion and it cannot be understood how this *νοῦς* which is unmoved himself can move the material thing & set them in order. This being the state of things, it is no wonder that men began to doubt if the problems of philosophy could be solved at all.

【F025-15左】

VI The Sophists, Protagoras & Gorgias, first maintained⁴⁸ that it were impossible to answer these questions and made the impossibility of all philosophy the principle of philosophy itself.

Protagoras taught that there is no absolute truth: man is the measure of all things; true is that which the percipient subject ~~is~~⁴⁹ in the perpetual flux of things & himself ~~is in this~~ at any moment perceives & feels; as perception & sensation are with countless people countless diverse & excessively various even in one & the same person, there results from this the further consequence that there are in general no such things as any objective affirmation, that opposed assertions with regard to the same object 【F025-15右】 are to be received as equally true; that we may dispute,⁵⁰ *pro* & *contra* on all things & every thing with equal authority; & that neither error nor refutation of error can possibly take place; Nothing also is by nature good or bad; we may regard as law whatever the advantage of the moment brings with it & whatever we have the strength & skill to realise.

Gorgias, the most celebrated sophist after Protagoras, taught that nothing can exist, since whatever were assumed to exist must have originated or not originated; neither of which alternatives is possible to be thought; then if something exists it cannot be known ~~in the same form~~ or if it can be known, it cannot be communicated.

48 高嶺：6) Sophists; Protagoras, Gorgias. [欄外に×○印] The first maintained [ソクラテス以前の哲学者の第六項目]

49 高嶺：[欄外に×○印] perception subject

50 高嶺：we dispute

【F025-16左】

The right of the sophists is the right of subjectivity, of self-consciousness, for they first introduced psychological problem into philosophy. Their unright⁵² is the regarding of this subjectivity as only empirical, egoistic subjectivity; that is, the demand that my personal will & opinion shall have the decision of what is good and reasonable. The sophists form the transition from the first period of the Greek philosophy to the second which began⁵¹ with Socrates<.>

【F025-16右⁵³】

II The Flourish of the Greek Philosophy. Socrates, Plato, Aristoteles.

1 Socrates. The 1st period of the Greek Philosophy began with metaphysical investigations & ended with scepticism founded upon psychological basis. The philosophers of the second period accept this basis, but endeavor to erect anew, on this basis a metaphysical, comprehensive system. From a true cognition of the nature of the human mind, they tryd to derive a true cognition of the nature of the whole world. The founder of this psychological method of inquiring⁵⁴ was Socrates.

a) His Life

Socrates was born in Athens 470 or 469 B.C. His father, Sophroniscos was a sculptor; his mother Phaenarete, a 【F025-17左】 midwife. He devoted himself to geometrical & astronomical studies & heard the lectures of Anaxagoras (?) & some sophists<.> He was acquainted too with the doctrine of

51 高嶺：subjectivity of self-consciousness. They

52 高嶺：The unright

53 この頁から文字がこれまでよりも薄くなっている。筆記具が（ペンから鉛筆のようなものに）変わったのであろう。また筆跡も徐々に乱れて読みにくくなっていく。こうした状態が【F025-28右】の途中まで続く。なお、高嶺ノートには17. M.と記されている。

54 高嶺：inquiry

Parmenides, & Heraclitos. As a loyal citizen of his state,⁵⁵ he served his fatherland as a soldier in the Peloponnesian war between Athens & Sparta (431-404) & was present at the battle of Potidaea (432) ~~Amphipol~~ Delium (424) & Amphipolis (422). At Delium, he saved the life & weapons of his friend & disciple Aristote⁵⁶. After the end of the Peloponnesian war he lived at Athens, teaching & learning, but was impeached (399) by 3 personal adversaries; (Melet[⁵⁷tos, Anytus, Lycon) of seducing the youths of Athens & neglecting the Gods of the state. 【F025-17右】 He defended himself with haughtiness & dignity, but was condemned to death by his corrupted judges; so he died (399) by drinking a cup of poison.

b) His Philosophy.

Socrates has written no work, nor has he established a proper philosophical system. He taught at every time & everyone who demanded his instruction.

The ground & inevitable presupposition of all knowledge is self-examination. This self-examination show^s us that we know in truth nothing, that all our knowledge is an imaginary one. Having stated our perfect ignorance, we have to inquire after the way [on]^{<in>} which we can get true knowledge. The method of inquiring which Socrates employed is the 【F025-18左】 analytic, inductive method. He goes out from simple & well-known concepts, regards & examines every mark of them, compares them with other similar & opposite concepts, and tries so to get at last concepts which express exactly the whole⁵⁸ contents of the things in questions. When we have formed judgments in which the predicate contains all essential marks of the subject we have a true knowledge of the thing corresponding to it. But the interest of Socrates did not

55 高嶺 : the state

56 高嶺 : Aristotles: プラトンの『饗宴』では、ソクラテスはポテイダイアの戦いでアルキビアデスの命と武具を救ったと語られている (220D-E; アルキビアデスの話)。

57 高嶺 : the use of Athens

58 高嶺 : tries so to get up the last concept which expresses

lie in this direction. He ⁵⁹***⁶⁰ set no great value on natural ⁶¹{physical} or meta-physical investigations, but tried to find out reliable basis of *Ethics*. The basis of all ethics is *knowledge*. It is impossible to do good without knowing what is good & it is equally impossible to do *not* good when 【F025-18右】 one knows what is good; for as good is nothing but that which is useful for it us, how should ⁶²any one refuse to do what he knows is most useful for him? No one ⁶³is therefore voluntar.il,y bad. To render a man virtuous, we have to teach him what is good & what not, but Socrates himself never explained exactly the highest good on the knowledge of which all virtue depends. He commonly declares as characteristic signs of virtue *moderation, honesty, benevolence, & the performance of our duties toward the gods & the state*. ⁶⁴The uncertainty of the explanation which Socrates gave of the contents of our knowledge & virtue effected that different consequences were drawn by different man from the premises stated by him. 【F025-19左】 According to these differences, we distinguish 3 philosophical schools which depend all of them on the philosophy of Socrates

2 The Megaric, Cynic, & Cyrenaic Schools: the incomplete Socratics.

a) The Meganic School. ⁶⁵The founder of the schools was Euklides, a native of Megara. The truth of our knowledge, as Socrates had stated, depends on the right formation of our concepts. Our general concepts got by the inductive method are true. The highest concept on is which all other knowledge depends, is the idea of that which is good. If our knowledge is true in fact, then the

59 判読不明な文字（三文字分）の消し跡。

60 高嶺：He said,

61 na<tu>ral の文字列の上部に physical の文字列が挿入されている。なお高嶺ノートでは natural はなく physical のみ。

62 高嶺：us. How could

63 高嶺：No one therefore is

64 高嶺：to god

65 高嶺：this school

exterior things must correspond to it. Therefore they must 【F025-19右】 exhibit the same unity which we observe in our own thoughts. To the highest concept of that which is good, must correspond the highest absolute good<.>⁶⁶ And on this the other things must depend in the same manner as our concepts⁶⁷ depend on this highest idea. As the things as well as our idea form a unity as there is in truth only *one* absolute good & *one* knowledge of it, so the virtue which depends on it must be one unique virtue & the different virtues which we commonly assume, are in truth particular forms of this one absolute virtue. Since virtue regards or concerns only the highest good,⁶⁸ the wise & virtuous man has to avoid all that could turn him off 【F025-20左】 from this highest good,⁶⁹ especially the concrete sensitive things<.>

b) The Cynic School is founded by Antisthenes. He took the principle of Socrates that virtue must be the highest aim of all men as fundament of his whole philosophy<.> Virtue means not only as Socrates taught absence of wants which does not exclude pleasure at all, but „virtue“ is perfect abstinence from all pleasures, not only from pleasure but also from honesty, knowledge, education, etc. The wise man does not struggle for these vanities. Consequently the Cynic philosophers, especially Diogenes of Sinope lived as⁷⁰ „**“, beggars & ~~was~~ were proud of this way of life.

【F025-20右】

c) The Cyrenaic School was founded by Aristippos, a native of Cyrene in Africa. The basis of his system was the principle of Socrates that good is that which is useful for us. Useful & consequently good is ~~which~~ what affords

66 高嶺：the highest absolute [欄外に×] truth and on this

67 高嶺：our conception

68 高嶺：Since virtue regards only

69 高嶺：turn him of this highest good

70 ここに二文字分ほどの挿入跡（14と書かれているように見える跡）がある。しかし高嶺ノートでは lived as beggars とのみ記されており、文脈上もこのままで意味をなすように思われる。高嶺：lived as beggars

a pleasure, for we know no other good. Virtue is pleasure. It is the business & even the duty of every man to enjoy as many pleasures as he possibly can. We have to avoid these pleasures which are attended with inconvenient consequences but careful selection of pleasures is all that can be demanded.

3 Plato

a) His Life. Plato was born in Athens at 429 B~~E~~ or 427 BC. His father, Aristo, 【F025-21左】 & his mother Perictione belonged to old noble & wealthy families. So they were able to give to their son an excellent education<.> From his 1st instructor Krat[u]<y>lus, an adherent of Heraclitos, Plato learned the Heraclitic philosophy. 20 years old, he became acquainted with Socrates & became his best disciple. After the death of his friend & teacher (399) he left Athens & went to Megara where he made the acquaintance of Euclid. From here he travelled to Egypt & Cyrene & then lived some years in Athens as a philosophical teacher & author. About 40 years old (388), he visited South Italy where he learned the system of Pythagoras & Syracuse, the residence of 【F025-21右】 the tyrant Dionysios. Here he lived some years, but became at last suspicious to the tyrant⁷² who arrested him & delivered him to a Lacedaemonian slave-holder. In Agina, he was redeemed by his friend, Anniceris & returned to Athens where he opened a school in the Gymnes of Academies. Afterwards, he returned twice to Syracuse; but since the second voya[nc]<g>e he lived at Athens till his death<.> In his school he taught Philosophy & Mathematics which he understood very well<.> He died in the year 347 B.C. He was a clean & serene genius superior to all that troubles the common mass of men<.>

b) His System

【F025-22左】

With Plato the Greek philosophy reaches its highest point. He first established

71 高嶺 : [S]<C>yrene, And there lived

72 高嶺 : but became suspicious of the tyrant

a great comprehensive system, in which he united all the different points of view, on which the previous philosophers had founded their systems. Whilst they had taken into consideration only a part of the whole reality, the sensitive things, or the external ~~things~~ world at all, or the nature of our own mind, Plato's System, comprised as well the whole intellectual as the whole physical world. Like Socrates,⁷³ he began with psychological investigations; like Socrates, he maintained that all philosophy has to begin with self-examination. From the ignorance which this self-examination show(s) us, we have to elevate ourselves to the true knowledge which can be reached ~~by~~ only by the dialectic method of Socrates.

【F025-22右】

1° The Platonic Dialectic. We can distinguish 3 stages of knowledge: sensation, experience, dialectical knowledge (à priori)⁷⁴ (.) The sense-perception is very uncertain. It shows only the changeable sensitive qualities of things; not the real things themselves. When we compare different sensitive things one with another & find out by this comparison as well the general species, the particular forms of which individual things are, as the general laws to which all things obey, we get t a second stage of knowledge (.) But experience can never afford an absolute certainty but only a certain probability. Thus we learn by the 2nd kind of knowledge facts but no reason. The 3rd kind of knowledge the dialectic or philosophical knowledge⁷⁵ 【F025-23左】 expresses the very nature of all things. This knowledge affords the general ideas, on which all particular things depend & from which they can be derived (.) True knowledge is knowledge of ideas⁷⁶ (.) If this knowledge shall be true, the nature

73 高嶺 : their system(s), whilst they had taken into consideration only a part of whole reality, sensitive thing(s) of the external world at all or nature of our own mind. Plato's System comprises as well the whole intellect(ual) as the whole physical world.

74 高嶺 : (a priori knowledge dialectic)

75 高嶺 : dialectic of philosophical knowledge

76 高嶺 : should

of things themselves must correspond to it, that is, very general notion cannot be mere subjective impressions, but must be real substances. Thus Plato draws the metaphysical consequences of the Socratic theory<.>

2° The Physics of Plato. The ideas are the unchangeable eternal prototypes of the single individual things; the latter are particular imperfect copies of the former. The eternal ideas exhibit a coherent system in which is as well unity⁷⁷ as multitude. They all depend on one highest idea, 【F025-23右】 the idea of the highest good, & can be derived⁷⁸ from it. They are unity all of them. In contrast with these eternal ideas the single concrete sensitive things are in an eternal flux. They are changeable & perishable. As they are copies of eternal ideas they must take part of them in some degree. As they are changeable & perishable they take part to<o> of another principle which is the cause of this inconstancy. This 2nd principle is the formless matter (empty space) which is without any reality. Plato calls it the nonbeing. By the junction of both principles, the eternal ideas & the formless matter, the single concrete things arise. Material⁷⁹ produces the material, the ideas the 【F025-24左】 forms of the concrete things<.> As the form which comes from the eternal ideas is the higher principle, the perfections of a thing depends on the proportion between form & matter in it. The more the form predominates over the matter, the more perfect the thing will be<.> Thus plants are more perfect than inorganic things; animals more perfect than plants; the most perfect being on the earth is man; He alone has self-consciousness, reason, & a freewill. So we have two very different principles of the world ideas or immaterial forms & formless material,⁸⁰ ~~for~~ the junction of which produces

77 高嶺 : All depends

78 高嶺 : and can not be derived

79 この very は前後の単語の狭い隙間にあとから挿入されている (ただし、のような挿入記号はない)。

80 高嶺 : So we have two different principles of world, ideas or immaterial form and formless matter

the real concrete things.⁸¹ If this junction of two so different principles may take place, a mediator is wanted<.>

【F025-24右】 Plato regarded as mediator the mundane soul which is unchangeable like that eternal ideas but extends through the whole world & moves all things (In a later period of his philosophy, Plato regarded number as mediating principle⁸²). The whole world is a perfect globe⁸³, in the center of which the earth waves as the globe itself. Around it turn[s] the stars, each in its own sphere.

3° Plato's Psychology. The human soul resembles the mundane soul. It is immaterial like the eternal ideas & moves its own body as the mundane soul moves the whole world. It is immortal & has no origin. Before the soul was joined with this body, it lived in 【F025-25左】 another perfect world in which it saw the eternal idea by immediate intuition. On occasion of influences exerted by the concrete things, the copies of the eternal ideas, we remember this knowledge we had before & are therefore capable to apprehend the eternal ideas<.> All knowledge is remembrance. According to our behavior in this life, we either return ~~at~~ after our death to its original seat, or we have to perform other lives in other body.

Not the whole contents of our soul is immortal but only the highest part of it. The human soul is divided into rational part & irrational one which can be divided again into 2 parts.

So we have [○] <3> parts of the soul⁸⁴

81 この If は文字（判読不明）の消し跡の上から書かれている。高嶺：That this junction of two so different principles may take the mediator is wanted<.>

82 高嶺：(in the later principle of his philosophy Plato regards number as the mediating principle)

83 高嶺：earth waves (suspend)

84 高嶺：So we have three parts of soul. 清沢ノートの○には3という数字が入ったはずである。

(1) the λογιστικόν or reason

(seat; head) ~~(2) the~~

【F025-25右】

(2) the θυμός or courage

(breast)

(3) the ἐπιθυμητικόν or desire

(belly)

4) Plato's Ethics.

The ideas are not only the forms of things, but also the purpose of them which shall be realized by them. To explain the nature of things, we must regard therefore in the 1st place these purposes (teleological explanation in contrast with natural explanation). The highest purpose of all things is expressed by the highest idea of that which is good.⁸⁵ The highest good is the aim to which all things, especially men, tend. This highest good which is at the same time, the highest virtue depends on knowledge<.> The highest kind of knowledge alone, the philosophical knowledge 【F025-26左】 which belongs to the λογιστικον can afford this knowledge. So the virtue of man must principally depend on the nature & perfectness of this highest part of the soul. Plato distinguished 4 kinds of virtue.

(1) Sophia σοφ[ιá]⟨iá⟩ or wisdom (λογιστικον)

(2) ἀνδρεία or bravery ([τ]⟨θ⟩υμος) A man is brave when the [τ]⟨θ⟩υμος admits the decision of ~~the~~ that which is to be feared & ~~what~~ not, to reason, not to desire

(3) σωφροσύνη or self-possession. ~~The~~ ([ε]⟨έ⟩πιθυμητικον)⁸⁶ When our desire obeys to our reason, we have self-possession<.>

(4) When all parts of this soul are in harmony one with another; i.e. when

85 高嶺 : by the highest idea which is good

86 高嶺 : 3. [Soflozuine]⟨Sophrosyne⟩, or self-possession. This virtue belongs to Epi[de]⟨thy⟩m[i]⟨e⟩ti.kon. When

reason 【F025-26右】 rules them, we possess the 4th general virtue or *δικαιοσ*⁸⁷ or justice〈.〉

5) Plato's Politics. T.P.⁸⁸

System of Plato is founded on his psychology. The state is that by the great which the human soul is by the little. While it is the business of the single individual to render himself virtuous⁸⁹ it is the business of the state to render all its citizen virtuous⁹⁰〈.〉 As the perfectness of the soul depends on the perfectness of its highest part & the domination of it over the other parts, the perfectness of a state depends on the perfectness & predomination of the men who rule it. Therefore the rulers of a state must be men who have the highest⁹¹ 【F025-27左】 knowledge on which the highest virtue depends; i.e. philosophers. As this the soul, Plato divides the citizen of the state into 3 parts or classes

(1) rulers or *[α]〈ἀ〉ρχοντες*; they correspond to the *λογι[s]〈στι〉κον* & have the highest power in the state⁹²

(2) warriors or *ἐπικουρον*〈.〉 they correspond to the *[τ]〈θ〉υμος*〈.〉 They have to defend the state against exterior & interior enemy〈.〉 They have to obey to the rulers not to the 3rd class or

3) vulgar or *χρηματισται*⁹³; the only virtue of which is to obey. When the 1st class consists of perfect 〈man〉⁹⁴, the state has the virtue of *σοφία*; when

87 σのうしろに数文字分の空欄がある。おそらく (*δικαιος*ではなく) *δικαιοσύνη*と書くとしたからで、そのためにσが語末のシグマ (s) になっていないのであろう。高嶺 : or *Dikaiosine* or justice

88 Theory of Politics などの略号と思われる。

89 高嶺 : 5. Plato's Politics Politics of Plato

90 高嶺 : Whereas it is ~~his~~ business of single individual to render self virtuous,

91 高嶺 : As perfection of soul depends on the perfection of its highest power and domination of this power over other powers perfectness of state depends on the perfectness and predomination of man who rules it.

92 高嶺 : the highest power of state

93 高嶺 : the third class vulgar the only virtue of which

the 2nd class obeys to the 1st, it [is] ⁹⁵〈has〉 the virtue of [α]〈ἀ〉νδρῆεια; when the vulgar obeys to the ruler, the state 【F025-27右】 has self-possession or σ[ο]〈ω〉φροσύνη; at last when all the classes are in harmony with one another ⁹⁶the state has justice (σδικαιοσύνη); This harmony can be reached & preserved by education〈.〉 ⁹⁷All education therefore must be state education〈.〉 for only ⁹⁸then when the state itself or the rulers control the education of the citizens there is a guarantee that they will become virtuous〈.〉 The education of the citizens is a different one according to the different classes to which they belong.

No one can choose himself his position but the rulers place him in that class for which his talents are to fit him⁹⁹〈.〉 Those who have been 【F025-28左】 selected for the 1st class have to learn music, gymnastic, mathematics, & philosophy. When they are 50 years old & have proved their ~~pr~~ ¹⁰⁰credibility, they are admitted amongst the rulers & are obliged to devote themselves to their political duties & to philosophical investigations〈.〉 This they will do the better when they have nothing [to] which might turn them off from their duty. Therefore they are not allowed to possess peculiar propriety or proper ~~warrior wife as~~ wives. In the 2 1st classes, all wives or women & all possessions ¹⁰¹are common to all under control of the state. The warriors have to learn only music & 【F025-28右】 gymnastic. With regard to the 3rd class, vulgar, Plato has given no rule & their condition is matter of indifference. They may take their way as they like best. ¹⁰²In a later period, ¹⁰³Plato changed

94 manは高嶺に基づく。高嶺：When first class consists of perfect man

95 hasは高嶺に基づく。高嶺：it has virtue of Andr(e)ia

96 高嶺：in harmony, state ~~is~~ has.

97 高嶺：All educations must

98 高嶺：when state itself control the education of citizen

99 高嶺：No one can choose his position himself, but ruler places him in that class for which his talent suit him.

100 高嶺：When ~~they were~~ fifty years old & [×○印] were proved their credibility

101 高嶺：In the first two classes all wives & possessions are in common to all

in some degree his political opinions. It is sufficient when the rulers are well-educated men and study mathematics & music. He admitted propriety¹⁰⁴ but no one shall possess more than 5040 acres. Men may have their proper wives, but marriages shall be controlled by the state; and the education of the children must be state-education.

102 高嶺 : as they like ~~the~~ best, least.

103 この In a later period を境にして筆記の様子がふたたび変わる。筆記用具ばかりか、筆跡も違っている（濃くしっかりと書かれてかなり読みやすくなっている）ように見える。註53を参照。

104 高嶺 : He admitts peculiar propriety,

清沢満之ブッセ講義自筆ノート（翻訳・前半）

【F025-03右】

人 水 火 月

土	金	木	水	火	月
○	東	○	審	易	審
哲	○	○	○	心	○
四	○	○	○	審	心
四	心	哲	哲	○	○
○	○	内	脳	○	○
○	精	内		精	○

【F025-04右】

古代哲学講義

ブッセ口述 清沢満之筆記

翻訳 西尾浩二

ブッセ博士による

古代哲学史

序論

哲学と私たちが呼んでいるものは、あらゆる存在と出来事の究極的かつ最高の諸原理を見つけ出して、それら諸原理から事物の多様性や本性や目的を演繹しようとする学問のことである。したがって哲学は、経験のうちに与えられるものを与えられるままに受け入れることはけっしてなく、むしろ一つ一つの個別

的事実をただ究極的原理との関係でのみ、そして完全な世界観との関係でのみ見るものである。次の三つの問題は、哲学が解決しなければならない主要な問題である。すなわち——

(1) 世界の起源、本性、意味、そして目的——【F025-05左】神の存在。

(形而上学、自然哲学；ある程度で美学)

(2) 人間の魂の本質；人間の知識の可能性とその本性。

(心理学、論理学、知識論)

(3) 自由意志の可能性——善と悪。

(倫理学、社会学) ——

これらの問題を解決するために哲学者たちが行なってきた試みが哲学の歴史の内容をかたちづくっている。諸々の重要な哲学大系はある一貫した合理的な進化発展を示しているので、哲学史の仕事は、この進化発展の方向を明らかにすること、そして各体系がそのなかで保持する場所をできるかぎり正確に定めることである。

ヨーロッパの哲学の歴史は三つの時期に分かれる。すなわち——

【F025-05右】

I 古代（ギリシア）哲学（紀元前600年—紀元後600年）

II 中世ないしスコラ（キリスト教）哲学（後600年—1500年）

III 近現代哲学（1500年以降）

第一期は、哲学が私人によってのみ行なわれる。古代にはいかなる神学もなかったので、哲学はギリシアの宗教からかなり独立していたのである。

第二期は、哲学がその独立を失ってしまい、キリスト教の宗教に、すなわち教皇と教会にただ従属するのみとなる。

第三期は、哲学がふたたび教会から独立する。すなわち、徐々に強い差異が哲学と宗教の間に、あるいは知識と信仰の間に生じてくる。心情の要求と知性の要求を調停すること、そして両者を満足させる一つの世界観を確立することが、

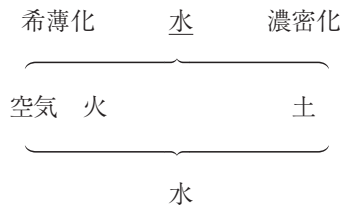
【F025-06左】哲学の進化発展全体の究極目的なのである。

古代哲学史は、ギリシアの政治史の時期に対応して、これもまた三つの時期に分かれる。すわなち――

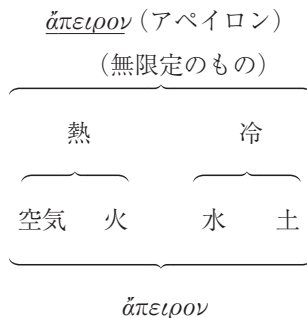
- (1) ソクラテス以前の哲学（およそ前600年から前500年まで）
- (2) ギリシア哲学の全盛期：ソクラテス、プラトン、アリストテレス（Aristoteles）（およそ前500年から前300年まで）
- (3) アリストテレス以降の哲学（およそ前300年から後600年まで）

I ソクラテス以前の哲学

(1) イオニアの哲学者たち、タレス、アナクシマンドロス、アナクシメネス（前600年頃）――、タレス：――あらゆる事物の始原は水である。あらゆるものは水の濃密化と希薄化によって水から来て、そして水へと【F025-06右】あらゆるものは還るのである。



アナクシマンドロスは、限りの無い無限にして無限定の根拠があらゆる事物の始原であると説いた。その始原から熱と冷という対立者が分離し、次いで一方に空気と火、他方に水と土が分離するのである。

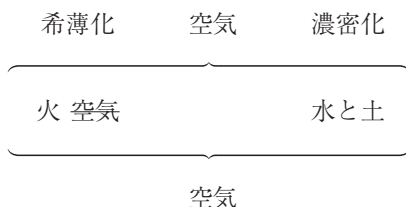


アナクシマンドロスのかの無限定の根拠が無限定の物質という意味なのか、そ

れともたんに無限の延長という意味なのかは明確ではない。

【F025-07左】

アネクシメネスは空気をあらゆる事物の究極的根拠と見なした。つまり、世界全体を取り囲む空気、私たちが吸い込む空気こそが、あらゆる生物の始原であると同時に私たち自身の始原でもあって、この空気から、濃密化によって水や土とその上の動物たちが生じ、希薄化によって火が生じるのである。



イオニアの哲学者たちは、経験のうちに直接与えられるままの物質から、すでにある程度の抽象を行っていた。なぜなら、彼らは感覚によって知覚しうる諸性質のうちでただ一つのみを、すなわち無限定の物質を、彼らがそこから演繹した他の諸性質の第一の始原であると考えたからである。――

【F025-07右】

しかし、彼らはその物質から事物の秩序やその量的比率をまだ少しも抽象していなかったし、それらについて説明してもいなかった。この進歩はサモスのピュタゴラス（前550年）によってなされた。彼は天文学者で数学者でもあり、南イタリアのクロトンに生涯を送ったが、そこで彼はピュタゴラス教団を設立した。感覚しうる性質ではなくて、むしろあらゆる事物がそれによって支配され秩序づけられるもの、そして私たちが事物や事物間の諸関係、たとえば形、延長、距離等をそれによって把握するようなものこそが、事物の第一の始原にして最終的な根拠と見なされねばならない。すなわち、事物のあらゆる形態と比率は最終的に数へ帰されるのであり、したがって数こそが、事物がこの世界で示す秩序の始原であるばかりでなく、【F025-08右】さらにまた――そしてこれはピュタゴラスの誤った結論であるが――事物そのものの始原でもあるのだ。あらゆる事物は数である。たとえば1は点であり、2は線、3は平面、4は立

体、5は魂、等々である。異なる数の間の相違は事物そのものの間の相違でもあるのだ。この世界ではあらゆる事物が差異に満ちている。そこでは私たちは偶数と奇数、有限と無限、男と女、光と闇、右と左、善と悪などの差異をもっているのである。これらすべての差異は、私たちが世界を全体として、不可分の一体として考察する場合には消失し相殺される。宇宙の物理的構成については、ピュタゴラス派は次のように考えた。——万物の中央には神秘的な中心火があって、そこから生命と光が世界全体にわたって放射され、【F025-08右】その周囲を大地〔地球〕や月や太陽がそれぞれ独自の天球上で回っており、これらの天球の運動が調和的な音楽を引き起こす——世界の完全な調和を表現する天球の音楽である。

ピュタゴラスの体系の不完全さは、世界の真の根拠と意味を見つけ出す新しい試みを要請した。この試みはクセノパネス、パルメニデス、ゼノンといったエレア派の哲学者たちによってなされた。彼らは前550年から前500年頃に南イタリアのエレアで生涯を送った。

クセノパネス。ピュタゴラス派が、数はあらゆる事物の始原であると宣言することによって事物の性質から抽象したのだとすれば、今度はクセノパネスがもう一步進めて、【F025-09左】この抽象過程の最後の帰結を引き出しながら、あらゆる事物から、あらゆる種類の存在から、空間と時間から、とにかくあらゆる多から抽象した。いかなる多もなく、不変のあるもののみがある。「あるもののみがあり、あらぬものは全くあらぬ。」世界は神であり、神は一にして全である。神の唯一の性質は思考することである。神はその思考によりすべてを支配する。私たちが感覚によって知覚する多様な形をもった世界は、偽りの仮象にすぎず、いかなる実在性もない幻想でしかない。すなわち、それはあらぬものである。

パルメニデス。クセノパネスと同じように、彼は世界全体を二つの部分、すなわち、あるものの世界とあらぬものの世界に区分した。感覚的世界を形成している事物の多様性は、ただの幻想であって実際には存在しない。【F025-09右】本当に存在するのは思考することだけであって、あらゆる発生と終焉、あらゆる

る空間と時間の要素、あらゆる分割可能性や多様性や運動を排除したこの思考することを、彼は神と呼ぶ。だが、パルメニデスは感覚的世界の存在を否定したけれども、それにもかかわらず彼はあらぬものである事物の多様性と性質を説明しようと試みた。彼はあらゆる事物を二つの不変元素である火と土から区別した。火はより高次の始原である。したがって、ある事物のなかにより多くの火が含まれていればいるほど、その事物はそれだけいっそう完全である。パルメニデスの世界観の二つの部分の間にある矛盾——ゼノンはこれを避けようと試みた。クセノパネスやパルメニデスと同じように、ゼノンは一つ一つの個物の存在を否定した。しかし彼はまた、多も運動もありえないということを論争的に証明しようとも試みた。なぜなら、これらの概念は【F025-10左】矛盾する帰結に至るからである。

- (1) a) いかなる多もありえない。というのは、多は多くの単位から構成されなければならないからである。しかるに現実の一単位は必然的に分割不可能であって少しの延長もたない。その結果、多数の延長なき事物は少しの延長を生み出すこともできず、したがって世界全体は無限に小さいか、あるいは同じことだが、無であることになる。
- b) もし私たちが一つ一つの事物は延長をもつと想定するならば、その場合、私たちはまた、あらゆる事物はあらゆる他の事物からこれもまた延長をもつ何らかの事物によって分離されている、とも想定しなければならない。さもないと、それとそれは合体したであろうから。同じ理由により、これらの分離している事物もまた、それらが分離するところの事物からさらに他の事物によって分離されなければならない。以下同様である。その結果、あらゆるものはあらゆるものから【F025-10右】無数の事物によって分離される。だからあらゆる有限な大きさは消失し、存在のうちには無限の大きさ以外に何もないことになる。
- c) もし部分の多があるとすれば、それは数の点で限定されなければならない。というのは、それはあるのとちょうど同じだけあるのであって、それ以上でもそれ以下でもないからである。しかし、それは同時にまた数の点で無限定でなければならない。というのは、あるものの間には、つねにまた第三のものがあるのであり、以下同様に無限に続くからである。

(2) a) 動く矢はその終点にけっして到達することができない。というのは、終点に到達する前に、矢はそこまでの距離の1/2に達しなければならないが、この半分についてもまた、矢はあらかじめその半分に達しなければならない、以下同様に続き、その結果、矢は無限の空間を通過しなければならない、したがって、ある地点から次の地点までたどり着くことはけっしてできないのである。(アキレスと亀)。

b) 静止しているということは同一の場所にあるということを意味する。ところでどの不可分の瞬間にも【F025-11左】矢は同一の場所にある、すなわち私たちの定義によれば静止している。したがって、矢はあらゆる瞬間に静止しているか、そもそも静止しているかのどちらかである。

ゼノンによってなされた、あらゆる生成とあらゆる多の非存在を証明しようとする努力は、エレア派の体系の始原が欠点のあるものだとすることを実際には証明している。この不完全性がエフェソスのヘラクレイトス（前450年）をかき立て、正反対の主張を支持するよう駆り立てた。「あらゆる事物は恒常的変転のうちにあり、永遠の流転のうちにあるのであって、それらの永続性は幻想である。いかなる平穏も永続性もこの世界にはなく、むしろあらゆる生成は、差異の結果として、敵対的な始原の結合として考えられるべきである。【F025-11右】世界の生命が対立者に分かれるかぎりでのみ世界には統一性があるのであって、実にその対立者の結合と和解にこそ、まさにこの統一性は存するのである。この永遠の流転は火によって表されるのであり、したがって火こそがまさに世界の始原である。あらゆる事物はある種類・ある状態の火なのである。」——事物の多性を、ヘラクレイトスはこの火の部分的消尽によって説明した。つまり、その部分的消尽の結果として、火はそれ自身を物質的諸元素へ、まず最初に空気、次に水、次に土へと追いつめとしたのである。だが一定の時間ののち、世界は原初の火へと自らを分解する。その火からふたたび自らを再創造するためである。こうして一定期間で消尽と発火というこれら二つの力が互いに恒久的循環のうちに交替する。【F025-12左】賢者にふさわしいのは、宇宙の必然的秩序に静かに黙従することであり、私たちには悪に見えるもののうちにさえ、全体の調和に協力する要素を見て取ることである。

エンペドクレスと原子論者たち：デモクリトス（レウキッポス）、アナクサゴラス。前450年

アグリゲントゥム〔アクラガス〕のエンペドクレスは、不滅の存在として、水、火、土、空気という四つの元素を想定した。これらの元素は等しく自立的で不変である。それらは互いへと移り行くのではなく、むしろ互いによって相互に構成されている。発生と終焉と呼ばれるあらゆるもの、あらゆる転変は、したがって、ただこれら永遠の元素の混合と混和にのみ基づく。はじめは四つの元素が互いと一体になった不動のものとして、【F025-12右】「スパイロス Sphairos」のうちに、すなわち純粋で完全に球形の神的な原始の世界のうちに、一緒に存在しており、そこでは友愛がそれらを一つに保っていたのだが、ついには徐々に争いがスパイロスの周縁から内部へ浸透してきてその統一を壊したのであり、それによって私たちが住む対立者の世界がおのずから形成され始めた。したがって、現時点では争いが優勢な原理であって、世界は差異に満ちているのである。しかし一定の時間ののちには、結合原理である愛がふたたび優勢となり、それから世界はその初期形態へ、すなわち神のような完全なスパイロスへ戻ることになる。

デモクリトス（レウキッポス）は、いくつかの質的要素ではなく、質の点では似ているが量の点では似ていない、太古からの無限なる原初的物質的構成要素こそが、【F025-13左】あらゆる存在と生成の根拠であると説いた。これらの構成要素を、彼は原子 atoms（由来は *ἄτομος* 「分割できない」）と呼んだ。それらは不変で、延長をもつが分割できず、大きさと形状と重さの点でのみ相互に異なる。世界のあらゆる生成、あらゆる性質と多様性は、多様な組合せで結合される原子の多様な形、秩序、構成によって説明されるべきである。こうしてデモクリトスは、エレア派の不変の存在を無数の破片へと、いわば粉碎して、これらの破片こそがまさしく不変の存在であったと宣言する。原子は一つ一つが空虚な空間によって分離されているが、その空虚な空間もまた原子そのものと同じように一種の実在的存在である。原子の運動の起源と原子の結合の可能性を、デモクリトスは次のように説明する。——空虚な空間の中では、【F025-13右】あらゆる原子が落下するのだが、重さの点で相互に異なるため、原子は異なる速

度で落下し、その結果、ある原子は他の原子の上に落下してそれらと結合されるのである。運動の起源に関するこの説明はとても不完全なものであったので、アナクサゴラスはそれに関して新たな、より完全な解説を与えようと努めた。エンペドクレスやデモクリトスと同じように、アナクサゴラスもまた本来の意味での生成を否定した。すなわち、発生と滅亡は一つ一つの個物の合成と分解よりほかの何ものでもない。運動の起源は世界を形成する知性、すなわち物質から絶対的に分離されてそうしたものをもたない、意図をもって作用する *νοῦς* (ヌース) に由来する。この知性を彼は、いかなる事物とも混合されずに自発的に働くもの、【F025-14左】それ自体は動かされないあらゆる運動の根拠、いたるところに能動的に現在するもの、そしてあらゆる事物のうちで最も繊細で最も純粋なものだと述べている。*νοῦς* と同じく原初より、事物の物質的構成要素の集塊が広大な混沌のうちに存在する。*νοῦς* がこの不活性な集塊の中へ、永遠に永続する渦の形で運動をもたらした。この渦があらゆる事物を分離してそれらを秩序づけたのである。アナクサゴラスとともにギリシア哲学の第一期は終結する。彼はあらゆる先行する始原を一つに総合している。原始的に混合された事物である彼の混沌は、イオニアの哲学者たちの無限の素材を表している。だがエレア派の哲学者たちの純粋存在は、彼のヌース *νοῦς* のうちに見出されるべきである。ヘラクレイトスの生成も【F025-14右】エンペドクレスの動かす力もその形成と統制の始原〔原理〕のうちに見出されるように。そして混沌の物質的構成要素はデモクリトス（とレウキッポス）の無限な原子である。世界の本质と目的について十分な説明を与えるために、非常に異なった試みがそれまでになされてきたが、徒労に終わった。アナクサゴラスもまた十分な説明を与えることができなかった。彼の *νοῦς* は運動の単なる原因にすぎず、いかにしてそれ自身は動かされないこの *νοῦς* が物質的事物を動かしてそれらを秩序づけることができるのかは理解できないのである。これが実情であるので、哲学の諸問題はそもそも解決されうるのだろうかと人々が疑い始めたのも何ら不思議ではない。

【F025-15左】

Ⅵ ソフィストたち、プロタゴラスやゴルギアスは、これらの問題に答えることは不可能であると初めて主張して、あらゆる哲学の可能性を哲学そのもの

の原理とした。

プロタゴラスは、いかなる絶対的真理もないと説いた。人間は万物の尺度である。真であるのは、知覚主体が事物と主体自身のたえざる流転の中で各瞬間に知覚したり感じたりするものである。知覚や感覚は数えきれない人々の間で数えきれないほど様々であり、また同一人物のうちでさえはなはだしく多様であるので、このことからさらなる帰結が結果する。すなわち、一般に客観的肯定言明のようなものはいっさいないということ、同じ対象についての相反する主張は【F025-15右】等しく真であると受け取られるべきだということ、私たちはあらゆる事物・どの事物についても同等の権威をもって賛成と反対の立場で論争しようということ、誤りも誤りの反駁も絶対に起こりえないということ、である。また、いかなるものも本質的には善でも悪でもない。何であれその瞬間の利益がそれとともにもたらすものや、何であれ実現する強さと技術を私たちがもっているものを、私たちは法とみなしてよい。

ゴルギアスは、プロタゴラス以後で最も著名なソフィストだが、彼は次のように説いた。すなわち、何ものも存在しえない。なぜなら、何であれ存在すると想定されたものは、発生したか発生しなかったかのどちらかでなければならないが、この選択肢のいずれも思考されることは不可能であるから。それにまた、もし何かが存在するとしても、それは知られえないか、あるいは知られうるとしても、伝達されえないのである。

【F025-16左】

ソフィストたちの正しさは、主観性の正しさ、自己意識の正しさである。というのは、彼らが心理学的問題を哲学へ初めて導入したからである。彼らの正しくない点は、この主観性をたんに経験的で利己主義的な主観性とみなしていることである。すなわち、私の個人的な意志と意見こそが、何が善くて合理的であるかの決定権をもつという要求である。ソフィストたちは、ギリシア哲学の第一期からソクラテスに始まる第二期への過渡期を形成している。

【F025-16右】

Ⅱ ギリシア哲学の隆盛

ソクラテス、プラトン、アリストテレス

1 ソクラテス。ギリシア哲学の第一期は形而上学的探求に始まり、心理学的基盤に基づく懐疑主義に終わった。第二期の哲学者たちはこの基盤を受け入れながらも、この基盤の上に、形而上学的な包括的体系を新たに打ち立てようと努力する。人間精神の本性の真なる認識から、彼らは世界全体の本性の真なる認識を演繹しようとする。この心理学的な探求方法の創始者がソクラテスであった。

a) その生涯

ソクラテスは紀元前470年または469年にアテネで生まれた。彼の父親ソプロニスコス¹⁰⁵は彫刻家で、彼の母親パイナレテは【F025-17左】産婆であった。彼は幾何学と天文学の研究に励み、アナクサゴラス(?)や何人かのソフィストの講義を聴いた。彼はまたパルメニデスやヘラクレイトスの学説にも通じていた。国家の忠実な市民として、彼はアテネ・スパルタ間のペロポネソス戦争(前431-404年)では兵士として故国に仕え、ポテイダイア(前432年)、デリオン(前424年)、アンピポリス(前422年)の戦いに参加した。デリオンでは、彼は友人で弟子である Aristote¹⁰⁵の命と武器を救い出した。ペロポネソス戦争の終結後、彼は教えたり学んだりしながらアテネに暮らしていたが、3名の個人的な敵対者(メレトス、アニュトス、リュコン)によって、アテネの若者たちを墮落させる罪と国家の神々を認めない罪で告発された(前399年)。【F025-17右】彼は堂々と気高く自らを弁明したが、腐敗した裁判員たちによって死刑を宣告された。それで彼は毒杯を仰いで死んだのである(前399年)。

b) その哲学

ソクラテスの一つも著作を書かなかったし、固有の哲学体系を確立することもなかった。彼はいつでも、そして彼の教えを求める者には誰にでも、教えを説いた。

105 英文註56を参照。

あらゆる知識の根拠にして不可避な前提は自己吟味である。この自己吟味が、私たちは本当のところ何も知らないということ、私たちのあらゆる知識は架空のものだということを私たちに示してくれる。私たちの完全な無知を明言したからには、私たちは真の知識を得る方法を探求しなければならない。ソクラテスが用いた探求の方法は【F025-17右】分析的・帰納的方法である。彼は単純なよく知られた概念から出発し、それらのどの特徴をもよく見て調べ、それらを他の類似概念や反対概念と比較し、そうして最終的には、問題となっている事柄の内容全体を正確に表す概念に到達しようとする。述語が主語の本質的特徴をすべて含むような判断を私たちが形成したとき、私たちはそれに対応する事柄について真の知識をもつ。だが、ソクラテスの関心はこの方向にはなかった。彼は自然の（自然学的）探求や形而上学的探求にはけっして大きな価値を置かず、むしろ倫理学の確かな基礎を見出そうとした。あらゆる倫理学の基礎は知識である。何が善であるかを知ることなしに善をなすことは不可能であり、また同様に、何が善であるかを人が知っているのに善でないことをなすことも不可能である。【F025-18右】というのも、善とは私たちにとって有益であるものにほかならないのだから、いったいどうしてだれかが自分にとって最も有益であると知っていることをするのを拒むはずがあるうか。したがって、だれも故意に悪くあることはない。人を有徳にするためには、私たちは何が善であり何が善でないかをその人に教えなくてはならない。しかしソクラテス自身は、あらゆる徳が最高善の知識に依拠しているというその最高善についてけっして明確には説明しなかった。彼が徳の特徴的な目印としてよく明言するのは、節制、正直、善意、そして神々と国家に対する私たちの義務の遂行である。私たちの知識や徳の内容についてソクラテスが与えた説明の不明確さが、彼によって述べられた前提から違った帰結が違った人によって引き出されるという結果をもたらした。【F025-19左】この違いに応じて、私たちはソクラテスの哲学にそのすべてを依拠している三つの哲学諸派を区別する。

2 メガラ派、キュニコス派、キュレネ派：不完全ソクラテス学派

a) メガラ派。この学派の創始者はメガラ生まれのエウクレイデスであった。私たちの知識の真理性は、ソクラテスが述べたように、私たちの概念の正しい形成に依拠している。帰納的方法によって得られる私たちの一般概念は真である。

あらゆる他の知識が依拠している最高の概念は、善であるものという観念である。もし私たちの知識が本当に真であるならば、その場合、外的事物がそれに対応していなければならない。したがって、それら外的事物は、【F025-19右】
私たちが自分自身の思考のうちに観察しているのと同じ統一性を示していなければならない。善であるものという最高の概念には、最高の絶対的な善が対応していなければならない。そしてこれの上に、その他の事物は、ちょうど私たちの諸概念がこの最高の観念に依拠するのと同じ仕方でも依拠していなければならない。私たちの観念と同様に事物もまた本当のところたった一つの絶対的な善とそれに関するたった一つの知識のみがあるからこそ統一を形成しているように、それに依拠する徳は一つの唯一の徳でなければならないのであって、私たちがふつう想定する種々別々の徳は、本当のところこの一つの絶対的な徳の特殊形態なのである。徳はただ最高善にのみ関わるか関係している以上、賢明で徳のある人物はこの最高善から彼を背けさせるかもしれないあらゆるものを、【F025-20左】とりわけ具体的な感覚的事物を避けなければならない。

b) キュニコス派はアンティステネスによって創始される。彼は徳こそがあらゆる人間の究極目的でなければならないというソクラテスの原理を、彼の哲学全体の基盤として採用した。徳とはソクラテスが説いたように快樂を少しも排除しない諸欲求の不在を意味するだけではない、むしろ徳はあらゆる快樂からの完全な禁欲であり、快樂だけでなく正直や知識、教育等からの完全な禁欲である。賢者はこうした虚栄を求めてあくせくしない。したがってキュニコス派の哲学者たち、とりわけシノペのディオゲネスは乞食のように生き、そしてこの生き方を誇りとしていた。

【F025-20右】

c) キュレネ派はアフリカのキュレネの人アリスティッポスによって創始された。彼の体系の基礎は、善とは私たちにとって有益なもののことだというソクラテスの原理であった。有益なもの、したがって善とは、快樂を与えるもののことである。というのも、私たちはほかにいかなる善も知らないからである。徳とは快樂なのだ。できるかぎり多くの快樂を享受することがすべての人の仕事であり、また義務でさえある。私たちは不都合な結果を伴うような快樂を避けなくてはならないが、しかし快樂の注意深い選択のみが要求されうることのすべてである。

3 プラトン

a) その生涯。プラトンは紀元前429年ないし427年にアテネに生まれた。彼の父親アリストン【F025-21左】と彼の母親ペリクティオネは高貴で裕福な旧家に属していた。だから彼らは自分たちの息子にすぐれた教育を与えることができた。彼の最初の教師であるクラテュロスというヘラクレイトスの信奉者から、プラトンはヘラクレイトス哲学を学んだ。20歳で彼はソクラテスと知り合い、その最良の弟子となった。彼の友でもある師が死んだ（前399年）のち、彼はアテネを離れてメガラへ行ったが、そこで彼はエウクレイデスと知り合った。ここから彼はエジプトやキュレネに旅し、それから何年かをアテネで哲学教師および作家として過ごした。40歳の頃（前388年）、彼は南イタリアを訪れてピュタゴラスの体系を学び、また【F025-21右】僭主ディオニュシオスの住むシラクサを訪れた。ここで彼は何年かを過ごしたが、とうとうこの僭主を疑うようになり、僭主は彼を逮捕してラケダイモン人の奴隷所有者に彼を引き渡した。アイギナで、彼は友人のアンニケリスによって買い戻されてアテネに戻り、そこでアカデメイアの体育場に学園を開いた。その後、彼は二度シラクサに戻った。だが、その二度目の航海以降は死ぬまでアテネで過ごした。学園では彼は自分がとてもよく理解していた哲学と数学を教えた。彼は前347年に死んだ。彼は、平凡な群衆を悩ますものすべてを超越した、清らかで穏やかな天才であった。

b) その体系

【F025-22左】

プラトンとともにギリシア哲学はその頂点に達する。彼は偉大で包括的な体系を初めて打ち立て、その体系のうちに彼は、先行の哲学者たちが彼らの体系を基礎づけた種々異なるあらゆる見解を結合した。彼らが考慮に入れていたのは、ただ実在全体の一部にすぎず、感覚的事物であったり、外的世界全般であったり、あるいは私たち自身の心の本性であったりしたのに対して、プラトンの体系は、自然的世界全体とともに知的世界全体をも含んでいる。ソクラテスと同じように、彼は心理学的探究から始めた。ソクラテスと同じように、彼はあらゆる哲学は自己吟味に始まらねばならないと主張した。この自己吟味が私たちに示す無知から、ソクラテスの対話法によってしか到達されえない真の知識へと、私たちは自分自身を引き上げねばならない。

1° プラトンの対話法 Dialectic。私たちは三つの段階の知識を区別することができる。すなわち感覚、経験、(ア・プリオリな) 対話的 [弁証法的 dialectic] 知識である。感覚知覚はきわめて不確実である。それが示すのはただ事物の変化しうる感覚的性質のみであって、実在的事物そのものではない。私たちが異なる感覚的事物どうしを比較し、そしてこの比較によって、あらゆる事物が従う一般法則と同様、個別的事物がその特殊形態であるところの一般種をも見出すとき、私たちは第二段階の知識を得る。しかし、経験は絶対的確実性をけっして与えることができず、ただある程度の蓋然性しか与えることができない。このように、私たちは第二の種類の知識によって事実は学ぶが、理由は一つも学ばないのである。第三の種類の知識である対話的 [弁証法的] ないし哲学的知識は、【F025-23左】あらゆる事物のまさに本性を表す。この知識こそが、あらゆる個物が依拠し、またそこから演繹されうるところの一般観念 [イデア ideas] を与えるのである。真の知識はイデアの知識である。もしこの知識が真であるとすれば、事物そのものの本性がそれと対応していなければならない、すなわち、きわめて一般的な観念 notion はたんなる主観的印象であるはずがなく、むしろそれは実在の実体でなければならないのである。このようにしてプラトンは、ソクラテス説の形而上学的帰結を引き出している。

2° プラトンの自然学。イデアは一つ一つの個物の永遠不変の原型である。個物はイデアの個別的で不完全な複製である。永遠のイデアは、多性と同じく一性もまたあるような整合的体系を示す。それらイデアはすべて一つの最高のイデア、【F025-23右】すなわち最高善のイデアに依拠しており、またそこから演繹されうる。イデアはそのすべてが一なのである。これら永遠のイデアとは対照的に、一つ一つの具体的な感覚的事物は永遠の流転のうちにある。それらは変化しうるものであり滅びうるものである。それらは永遠のイデアの複製である以上、ある程度イデアを分有していなければならない。それらは変化しうるもので滅びうるものである以上、この非恒常性の原因である別の原理をも分有している。この第二の原理は少しの実在性ももたない無形相の素材 (空虚な空間) である。プラトンはそれを非存在 nonbeing [あらぬもの] と呼ぶ。永遠のイデアと無形相の素材という両方の原理の結合により、一つ一つの具体的事物が生じるのである。素材が物質を生み出し、イデアが【F025-24左】具体的事物の形相を生み出すのだ。永遠のイデアに由来する形相のほうがより高次の原理で

あるのだから、ある事物の完全性はその中に含まれる形相と素材の比率に依拠している。形相が素材よりも優勢であればあるほど、その事物はより完全なものとなる。こうして植物は無機物よりも完全であり、動物は植物よりも完全であり、地上で最も完全な存在は人間であって、人間だけが自己意識や理性や自由意志をもっているのである。だから私たちは、この世界について二つのきわめて異なる原理、すなわち、アイデアないし非物質的形相と形相なき物質をもっているものであり、その結合が実在する具体的事物を生み出すのである。もしそれほど異なる二つ原理のこうした結合が起こるとするならば、媒介者が必要とされる。【F025-24右】プラトンは、あの永遠のアイデアと同じように不変でありながらも、世界全体に広がってあらゆる事物を動かす世界靈魂を媒介者とみなした（彼の哲学のもっと後の時期になると、プラトンは数を媒介の原理とみなした）。世界全体は完全な球体であり、その中心で大地は球体そのものと同じように揺れ動いている。その周囲を星々が、それぞれ独自の天球上で回っている。

3° プラトンの心理学。人間の魂は世界靈魂に似ている。それは永遠のアイデアのように非物質的であり、世界靈魂が世界全体を動かすのと同じように、それ自身の肉体を動かす。それは不死であり、始まりをもたない。魂がこの肉体と結合される以前、【F025-25左】魂は別の完全な世界に生きていたのであり、そこで魂は永遠のアイデアを直接的直観によって見たのである。永遠のアイデアの複製である具体的事物によって及ぼされる影響をきっかけに、私たちは以前に持っていたこの知識を想起し、したがって永遠のアイデアを把握することができる。あらゆる知識は想起なのである。この人生での私たちの行ないに応じて、私たちは死後にその原初の座に還るか、さもなければ他の肉体のうちで他の人生を演じなくてはならない。私たちの魂の内容全体が不死なのではなく、ただその最高の部分だけが不死である。人間の魂は理性的部分と非理性的部分に区分され、後者はさらに二つの部分に区分されることができる。

そこで私たちは〈三つの¹⁰⁶〉魂の部分をもっていることになる。

(1) λογιστικόν [ロギスティコン] すなわち理性

(その座は頭)

106 高嶺ノートに基づいて three もしくは 3 を挿入して訳出する。

【F025-25右】

(2) *θυμός* [テューモス] すなわち勇氣

(胸)

(3) *ἐπιθυμητικόν* [エピテューメーティコン] すなわち欲望

(腹)

(4) プラトンの倫理学

イデアは事物の形相であるだけでなく、事物によって実現されることになる事物の目的でもある。事物の自然本性を説明するためには、したがって私たちはこれらの目的を第一に考えなければならない（自然本性的説明に対する目的論的説明）。あらゆる事物の最高の目的は、善であるものという最高のイデアによって表される。最高善はあらゆる事物が、とりわけ人間たちが向かう目標である。同時に最高の徳でもあるこの最高善は知識に依拠する。最高の種類の知識だけが、すなわち *λογιστικόν* に属する哲学的知識だけが【F025-26左】この知識を与えることができる。だから人間の徳は、魂のこの最高の部分の本性と完成に主として依拠するはずである。プラトンは四種類の徳を区別する。

(1) ソ피아ー *σοφία*、すなわち知恵 (*λογιστικόν*)

(2) *ἀνδρεία* [アンドレイアー]、すなわち勇氣 (*θυμός*) 人が勇敢であるのは、恐れるべきものとそうでないものについての決定権を *θυμός* が欲望にではなく理性に認めるときである。

(3) *σωφροσύνη* [ソープロシュネー]、すなわち自己抑制 (*ἐπιθυμητικόν*)。私たちの欲望が私たちの理性に従うとき、私たちは自己抑制をもっている。

(4) この魂のあらゆる部分が互いに調和しているとき、言い換えれば、理性がそれら諸部分を支配しているとき、【F025-26右】私たちは第四の全般的な徳、すなわち *δικαιοσύνη* [ディカイオシュネー] つまり正義を所有しているのである。

(5) プラトンの政治学。政治理論

プラトンの体系は彼の魂論に基礎づけられている。国家は大規模な人間の魂であり、人間の魂は小規模な国家である。自分自身を徳のある者にすることが一人一人の個人の仕事であるのに対して、すべての市民を徳のある者にすること

が国家の仕事である。魂の完成がその最高の部分の完成とその他の諸部分に対する優位に依拠しているように、国家の完成はそれを支配する人たちの完成と優位に依拠している。したがって、国家の支配者は、【F025-27左】最高の徳が依拠する最高の知識をもつ人たち、すなわち哲学者でなければならない。魂と同じように、プラトンは国家の市民を三つの部分ないし階層に区分する。

(1) 支配者、すなわち *ἄρχοντες* [アルコンテス]；彼らは *λογιστικόν* [ロギスティコン、理性的部分] に対応しており、国家の最高権力を握っている。

(2) 戦士、すなわち *ἐπικούρον* [エピクーロン]；彼らは *θυμός* [テューモス、気概] に対応している。彼らは国外や国内の敵から国家を守らなければならない。彼らは支配者たちに従わねばならないのであって、次に述べる第三の階層に従うべきではない。

(3) 大衆、すなわち *χρηματισταί* [クレーマティスタイ]；彼らの唯一の徳は従うことである。第一の階層が完全な〈人間¹⁰⁷〉で構成されるとき、その国家は *σοφία* [ソピアー、知恵] の徳をもつ。第二の階層が第一の階層に従うとき、それは *ἀνδρεία* [アンドレイアー、勇気] の徳をもつ。大衆が支配者に従うとき、国家は【F025-27右】自己抑制すなわち *σωφροσύνη* [ソープロシュネー、節制] をもつ。そして最後に、すべての階層が互いに調和しているとき、その国家は正義 (*δικαιοσύνη* [ディカイオシュネー]) をもつのである。この調和は教育によって達成され、また保持されうる。したがって、すべて教育は国家教育でなければならない。というのも、国家そのものあるいは国家の支配者たちが市民たちの教育を統制する場合にのみ、彼らが徳のある者になる保証があるからである。市民の教育は、彼らが属する異なった階層に応じて、異なったものとなる。だれも自分自身で自分の地位を選ぶことはできないのであって、支配者たちが人をその才能に沿って彼にふさわしいような階層へ位置づけるのである。

【F025-28左】第一の階層に選ばれた者たちは、音楽、体育、数学、そして哲学を学ばなければならない。彼らが五十歳になり、自分たちの信頼性を証明し終えたとき、彼らは支配者の間で認められ、政治的責務と哲学的探究に専念するよう義務づけられる。このことを彼らは、その義務から彼らをそらせるかもしれないものを何も彼らがもたないときに、それだけいっそうよく果たすであ

107 高嶺ノートに基づいて man を挿入して訳出する。

ろう。したがって、彼らは私有財産や自分だけの妻を所有することが許されない。二つの一級階層では、あらゆる妻と女性、またあらゆる所有物は、国家の統制下で全員に共有されるものなのである。戦士たちが学ばなければならないのは、音楽と体育だけである。【F025-28右】第三の階層である大衆に関しては、プラトンは何の規則も与えておらず、彼らの状態はどうでもよいことである。彼らは自分たちがいちばん望む通りに進んでよい。後の時期になると、プラトンはいくぶんその政治的見解を変えた。支配者たちが十分に教育された人間で数学と音楽を学んでいれば、それで十分である。彼は私有財産を認めたけれども、誰も5040エーカー以上を所有してはならない。男たちは自分だけの妻をもってもよいが、結婚は国家によって統制されねばならない。そして子どもたちの教育は国家による教育でなければならない。